Ն° 8950 15/28 ՅՈՒՆՎԱՐ 19.5 ԲԷՆԶԵՆԳԻՀ 15 ԳՐԱՆՈՒՆՔ ՍԱՆՆ 330 31 ԻՆՃԻ ԱԷՆԼԷ

ՅԱՀՈՎ ԽՄԲԻՏԱՆՈՒ ՎԷ ՄԻՏՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ԱԼԷՔՍԱՆԴՐԻԱ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ

Միակասիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆԱՆ
Թարիխի յիսնամեակ 1877

ՀԱՍՑԷ ԳԱՐՇԱԿԱՆ
Ն. 48

Կազմքայա տարի մէկուսաս հազգրնա տահիպի իմբիյազա միւտանամաբ օլրնար։ Մազպաւզայտ տահիպի իմբիյազրնե իմ-զասրնը վկ իսատրեխատնեհնին մէսօրը մախ-ատւսրնը տամիլ օլմալը ադր։ Ֆիրն օլրնմայուն եվրազ իսատ օլբնմազ։ Իլանաբ հրայիբի միւրեսիլի իյի նիսբ օլուհնուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻՍԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՍԷ, ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՍԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՍԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԼԷՎՄԻ ՍԷՐՊԼԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, N°. 48

ԱԳՈՆԷ ՖԻԼԱԹԵԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (Մէջ. 20)

Սրանցօր վկ Թաւրա, տեղերէն	130	գրշ.
» » » 6 ամիսը	70	»
» » » 3 ամիսը	40	»
Մեմալիքի եղեղեպիւր տեղերէն	32	ֆր.
» » » 6 ամիսը	17	»
» » » 3 ամիսը	10	»

ՔԵԱՂԸՏ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Մուսասէմաթը պիտայէթինէ, կազէթաթր Իչին քեաղտ Թէասրիֆի մէսէլէի պիր տրա բէք զրդէյմզ իսթ։ Նիմիւէ գասար քեաղտը պուլապիլմէք գապի օլմզ իսէ տէ, կազէթաթր ուսմանն ֆօրմալարընը եարբյա էնարթիքէրի կիպի, պիր կիւն քեաղտզրզ գալմագ Թէհրիքէսի տէ էլան պադի իսթ։ Գունան պիր միւռաթէ էվվել պիր Ինկիլիզ կազէթասը՝ նէյրինտէ տիւչարը ինգրթա օլմամագ իչին Ամերիգասա...։ 5 օրման տարքն տարզրնը գարիլէրինէ պիտարմէքտէ իսթ։ Գունքն սէպէպի իսէ չիմի տարթզ յեեղտա իմալի իչին բաչավրա եէրինէ օտան իսթիմալ օլունմադա պալանմզ օլմասը իսթ։ Ֆիլհագիգա քեաղտա իչին լազրմ օլան իսասէ՝ բաչավրասա օլաուղը կիպի օտունա տախի մէվճուտ ադր։ Գէօյլէ ազանան եարբլմէնգ օլան քեաղտա ֆապրիգալարը ալելտտ ատ ճէրէյանլարը քէնարընտա ինչա իսթիմիշ օլուպ, բէք ուզագ օրմանլարտան պու ֆապրիգալարտա նագիլէ կէմիլերիւլ ադամ քիւթիւքլերի նազ իսթիմէքտէ տիր։ Գու քիւթիւքլեր պիր չոգ ամիւրթան ասնրա խատ հալիսէ կէթիրիմէքտէ վէ իչթէ պու խամարտան տա բէք ալեա սուրէթտէ քեաղտա իմալ իսթիմէքտէ տիր։ Գեաղտա իմալինէ էն զիատէ էլվերիլի քէրեսթէլեր չամ ադամլարընտան Թեատրիք իսթիմէքտէ օլուպ, պու քէրեսթէլերէ իհտարընտա պաղագ ադամնան չզգան քէրեսթէ տախի գարըտարզրլմագտա տիր։ Գու խուսուստաքի իւք Թէհրիպլէրէ 1847տէ Ալէքսանիտտա պալանմզ իսթ իսէ տէ, պունտան 20 սնէ գասար տնրա տրբ քի, պու ուսալ հէր Թարֆա եօլրլտր վէ պիխասա Ֆրանսատա բէք զիատէ Թէրգզը իթտի։ Գունքնա պէրպէր էլան պու կիւն էն էյի վէ էն տայնզզրզ քեաղտլար բաչավրատրա եարբլմագտա տիր։ Էյի բաչավրանքն 100 քիլօսը 75-85 ֆր. գասար չզգպիտիկի հալտէ, ադաման իմալ օլբնան խամարընն 100 քիլօսը 16-20 ֆր. զրմէթինէտ տիր։ Նու հալտէ ադամ վէ բաչավրատը եէկիմկէրինէ զարբլարբմագ սուրէթիյէ տահա ուտուգ վէ հէր սուրէթլէ եէվէրիլի քեաղտա իմալ իսթիմէքտէ տիր։ Գու սուրէթլէ քեաղտամիլիյինէ էնէնիցտա իսթիլն մաքինատա կ'լինմէ, պունը սէնտիի պէյերիյէնին պիր խարիգասը կիպի թէլագզը իթմէք ճարիզ տիր։ Գու մաքինա տէմիր վէ չէլիքաէն մամուլ 400 գասար տիլինար վէ թէքերլէքերիլ 60 մէթրօ ուզունլզտա պիր եէրի գալամագտա տրբ։ Գու մաքինա իւղերինէտ պալանան պիթիւն տալթէրին քէմալը սուհուլլէթլէ քէնարիկինէն հարքէթ իթմէսի տէ եազիգաթէն բէք զիյատ յոլնը հարլրթ տիր։ 300,000 ֆր. զրմէթինէտ օլան պու քեաղտա մաքինալարընը ազ վագրթ զարֆնտա իմալ

«Ճէրիտէի Շարգիյէ»ցին բէնզրգասը 16

ՎԻՃՏԱՆ ՖԱՃԻԱԼԱՐԸ

Աբէնա տաղլարընը էն զարիֆ պիր մէվզրնտա պուլանան պու իգամէթկէտ կէրլի 8 բէնչիրէ իլէ օլարգէտ եիւքէք պիր գարտան, պիր պալգանան իպարթ իսէ տէ, մէվզրէն ո զասար լարթիֆ իսի քի. եէչիլ չէյլրլարընը, սալեատ ադամլարընը օրթասընտա իհթիվա իսէն պու խանէտ էվգարթկիզար օլանլարընը իլլ էկտա տրթրլայտանգլարը չիպկէտէն վարխթէ իսի։

Ասլ խանէնին հէր իքի թարաֆընտա միքեատտա պիր թազմ էպնիլէ վար իսի։ Եիւմլէսինին տէ հէլէթը մէճմուալարը նազարֆիրիպ իսի։

Մազսիմ պաղլէյէ տախլի օլարդը զէման միւքատտէր, մահդուն կէօրիւնէն պիր կէնճ զրզն չամաշըր տամագտա օլարդը կէօզիտէ իլիյոր։

Դրզդ տարդը եիւրիւտ։ տէլիգանլարընն քէնարինէ տարդը կէլտիկինի կէօրէն զրզ՝ քէնարինի թարլարտագ տարդարլարը։

Դրզ, կիւզել իսի։ հիւսնը տնը հրատիթ չտիրտանլի ղ ելտանէ կէթիրեէտէք պիր թէեսիրը ղարիպէ մալիք իսի։ Նագիք թէնի կիւնէ զրլարընն բատթ կիւլէկի զար բարչարտը կէպի բէնպէ պէյազ, զամէթը ալիարտը բէք միհթեշեմ. չէհրէի լարթիֆի պիր ըսմէթը մէլեքտանէ իհթիվա իսէն գալգը տաքինատտաքի հագալիգը ուվիրլէի միւտավիր, մաի կէօզլէրի բուհրէթվէր իսի։

Գումրալ սաչլարը եարլարագ կիւզել եանագլարընը թէվէրն խէնհայթապախ թազելիկէ պայգա թաթլարզ գաթմագտա, մօլինէն եարբլմզ պիր լիպտա վիճուտը մասումանէսինի զարիֆ պիր կէնճ զրզն չամաշըր տամագտա օլարդը կէօզիտէ իլիյոր։

Գրզդ տարդը եիւրիւտ։ տէլիգանլարընն քէնարինէ տարդը կէլտիկինի կէօրէն զրզ՝ քէնարինի թարլարտագ տարդարլարը։

Դրզ, կիւզել իսի։ հիւսնը տնը հրատիթ չտիրտանլի ղ ելտանէ կէթիրեէտէք պիր թէեսիրը ղարիպէ մալիք իսի։ Նագիք թէնի կիւնէ զրլարընն բատթ կիւլէկի զար բարչարտը կէպի բէնպէ պէյազ, զամէթը ալիարտը բէք միհթեշեմ. չէհրէի լարթիֆի պիր ըսմէթը մէլեքտանէ իհթիվա իսէն գալգը տաքինատտաքի հագալիգը ուվիրլէի միւտավիր, մաի կէօզլէրի բուհրէթվէր իսի։

Գումրալ սաչլարը եարլարագ կիւզել եանագլարընը թէվէրն խէնհայթապախ թազելիկէ պայգա թաթլարզ գաթմագտա, մօլինէն եարբլմզ պիր լիպտա վիճուտը մասումանէսինի զարիֆ պիր կէնճ զրզն չամաշըր տամագտա օլարդը կէօզիտէ իլիյոր։

Մազսիմ զրզն եանընտա կէլտիկի վագթ։— Գամլի, տմուճամզն իֆտաէր գարթիյէսինի ալարտ։ Գիլանքա, միւթթէհիմ պիր կիւնահքարտրմ. չիւնքի, տիգի սէվահկիմ իթիբաֆ իթարտ, հալ պու քի, պունը սազամտազլըզմ լազրմ կէլիր իսի, տարտուտ։

Մազսիմ։— Ահ, սէվահկիմ, պէնի տիլտա իթմէյ օլան չու հարարքէթինիզատէն տալարը տալա նատիմ օլմայրնզ։ Սէնին կիպի մահլուգաթը սէմավիյէտէն օլանլար հէյ պիր զէման կիւնահքատտ տէլի տիրլեր։ Գէնարինդե իթթիրա իսթիյորսընը զ, Գամլի։

Գամլի։— Ալլահ տաշզնա՞, սուտընը։ Սէօզլէրինդզատքի զուվվէթ գալպիմ գասար նաքիտ վէ պէնի էնտրլէնաք իսթիյոր։ Սիդ չէգ սէվմէյ կէօրիւնիյորընը։ Ֆագաթ տրգագթ իսինդ։ «Ալլգնն զուվվէթի իսթիրահաթ իչինատ քէմալինի պալտար, հէյլեհան իչինատ տէյրլ։»

Մազսիմ։— Էմին օ՛լ, կիւզելիմ, գալպիմ հէյլեհան իչինատ իսէ տէ, նէ՛ մրթէհարրմ. չիւնքի, տիգի սէվահկիմ իթիբաֆ իթարտ, հալ պու քի, պունը սազամտազլըզմ լազրմ կէլիր իսի, տարտուտ։

Մազսիմ։— Ահ, սէվահկիմ, պէնի տիլտա իթմէյ օլան չու հարարքէթինիզատէն տալարը տալա նատիմ օլմայրնզ։ Սէնին կիպի մահլուգաթը սէմավիյէտէն օլանլար հէյ պիր զէման կիւնահքատտ տէլի տիրլեր։ Գէնարինդե իթթիրա իսթիյորսընը զ, Գամլի։

Գամլի։— Ալլահ տաշզնա՞, սուտընը։ Սէօզլէրինդզատքի զուվվէթ գալպիմ գասար նաքիտ վէ պէնի էնտրլէնաք իսթիյոր։ Սիդ չէգ սէվմէյ կէօրիւնիյորընը։ Ֆագաթ տրգագթ իսինդ։ «Ալլգնն զուվվէթի իսթիրահաթ իչինատ քէմալինի պալտար, հէյլեհան իչինատ տէյրլ։»

Մազսիմ։— Գամլի, տմուճամզն իֆտաէր գարթիյէսինի ալարտ։ Գիլանքա, միւթթէհիմ պիր կիւնահքատտրմ. չիւնքի, տիգի սէվահկիմ իթիբաֆ իթարտ, հալ պու քի, պունը սազամտազլըզմ լազրմ կէլիր իսի։ Գիլանքա

Թարգիանա պուլգարացիները Թարապանան պիտիբիլիր։ Գեաէվի գապիւելերի Թարգիանա չելիս Սանտարի կէնտերիլեն մուրախասլար Ինկիլիզերէ գարչը պիր հարգելիք միչԹերէք իբրասլա տուիր միչարիւելիկ միԹիմաի միզարքերէ իայիորար։

(Ա.Օ.)

Բէյրութ, 27.— «ԷսԹի Իսգանդր մարխապիրինէն.— Ճինա իլանը խասպերի կարցնա վէ Գարբարիտարաքի Բաւա սարքերինէ վասլ օլանդա, պիր հէյԹը մէտաւ ժէնէրալը նէզամնի չլզալ գարարարը մուրքանդա մուրքանդա պիր հէյԹը մէտաւ գարարարը Սանտարի մուգասարաթը հազրնա խարիտիրէ գարարարը։ Գարարարը պուլնամազ իլգալ իմբերթարարը Ինկիլիզերէ գարչը պիր հարգելիք միչԹերէք իբրասլա տուիր միչարիւելիկ միԹիմաի միզարքերէ իայիորար։

(Ա.Օ.)

Բէյրութ, 27.— «ԷսԹի Իսգանդր մարխապիրինէն.— Ճինա իլանը խասպերի կարցնա վէ Գարբարիտարաքի Բաւա սարքերինէ վասլ օլանդա, պիր հէյԹը մէտաւ ժէնէրալը նէզամնի չլզալ գարարարը մուրքանդա մուրքանդա պիր հէյԹը մէտաւ գարարարը Սանտարի մուգասարաթը հազրնա խարիտիրէ գարարարը։ Գարարարը պուլնամազ իլգալ իմբերթարարը Ինկիլիզերէ գարչը պիր հարգելիք միչԹերէք իբրասլա տուիր միչարիւելիկ միԹիմաի միզարքերէ իայիորար։

(Ա.Օ.)

Բէյրութ, 27.— «ԷսԹի Իսգանդր մարխապիրինէն.— Ճինա իլանը խասպերի կարցնա վէ Գարբարիտարաքի Բաւա սարքերինէ վասլ օլանդա, պիր հէյԹը մէտաւ գարարարը Սանտարի մուգասարաթը հազրնա խարիտիրէ գարարարը։ Գարարարը պուլնամազ իլգալ իմբերթարարը Ինկիլիզերէ գարչը պիր հարգելիք միչԹերէք իբրասլա տուիր միչարիւելիկ միԹիմաի միզարքերէ իայիորար։

(Ա.Օ.)

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ՀԱՐԱՔԵԱԲԸ ՀԱՐՊԻՑԷ

Ալեման թեպիղեարը.— Գերլին 27.—Ալեման պեօյիւք գարարկեակը ումումինին պեօյիւք երքեանը հարպընընը պաւ կիւնքի ԹեպիղարԹը.— Ղարպ Տարիւլ հարգընաա Նիւռբարգ-Երիր Տիվարքնաա եալընը Բարգը մուհարեպարԹը վուգաւ պուլմազ ալը։ Տիւշմեն սիւն ազյամ Լ. Գասէնին ճենուպնաա քարին Կիւնչիաէ զարի իրմիկիմդ պիր մէվզայը իարիրաաա չալալմազմաա, պաւ խուսուսաաքի զարլրԹերի միւսմէր օլմամը վէ իմրա իրմարքերի հիւնմիլեր ալիշիմդ ալիշիմդ մարնաա մահվ օլուլ ալը։ Գրաան ԲէրԹերի իւղերինաէ վուգաւբնը սիւն իրապար իրմարկիմդ մահարլպարաա մավաֆֆազրյերը քեամբէք զազանարգ։ Ֆրանսզալար Գրեօթ Ֆարմն զարպզյան ՀիւրԹիթին չարգնաա քիւսկիբարիւերք, Եալանքն ճենուպնաաքի եամահլարա սիրիւմիշլեր ալը։ 1400 մԹրա արգընաա պիր մուհիրթ իւղերինաէ քեանի պիր չօշ իարԹնաա նեգԹալարը Սազան էֆրաաբ ԲարԹերնաան հիւմումէ զազի վէ պաւ մինաաէպԹիւ 865 Ֆրանսզ եալը, 8 մԹրայնզ, 1՝իարԹիքեամ ալեՔը աբբասը վէ պիր չօզ ալը մարհիմաբը հարպիւէ իղՆնամ օլանմզը։ Սէն Մրկիյէլին ճենուպը չարգիանաէ գրԹաարքմզ, Ֆրանսզլարը պիր նեգԹաի իարԹնաարը զազի իրմզ ալը։ Մեզքիւբ նեգԹայը իարԹիրաաա իչէն սիւշմեն ԲարԹերնաան հարբյան մուգապիլ հիւումամբ նեՔԹէնիզ գալմզ ալը։ Գրաբը պիր գաբ Բապգաբը Վ.Ժ. լարաաքի հարաքեարքմզզը իշքալ իրմզ ալը։ Շարգ ասնեի հարպընաա Կիւմպինինին չարգնաա Բաւլարը. Բարարքնաա իրա իարԹի Բերարալզ Բարգզը իրմզ ալը։ Պիր գալ նեգԹաաա Բաւլարը զալիարը մուհիմ պիր աբրեհիլի գալմզ ալը։ ԼէհիրԹաաա հիչ պիր Բեպգաաիլ եազ ալը։» (Ա.Գ.)

ՌՈՒՍԻԱ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՆԱԶԸՐԸՆԸՆ ՊԷՏԱՆԱԲԸ

Վիէննա, 26.— ԲէՔԷրսպուրկ ԲելկրաԹ ֆամանը իլար իարիար. «Տումա մեՔիս ազարնաան Գովալովսքի, Հարիիլ նազրը Մ. Սազանօֆաան Բաւանանը ԻԹալիա, Բուլգարիաան իլէ օլան մուհապպարնաա վէ Իրան վէ Աֆղանիսթան հիւքիմԹերիրինին վազիլԹիսէ ասիր իլգանաք Բալկա էլլէմզ ալը։ Մաւմանէչ հիւքիմԹիս միւսալեհանան Լանսի ազարնաա մէգաւան վէ ԵՔՖաարը ումումիլանին չերարիը սուրիիլ հազգնաաքի մբԹալեաարը ալնլեմէք իարԹէյուպ գարարար